

33491261, 33491260

LEDSON EPIX10+

LEDSON

(Diodhuset AB, Bangatan 3, 265 38 Åstorp, SE, Tel. +46-42-453 33 30, www.diodhuset.se)

ENG

Preliminary Steps

1. Read all instructions carefully and study diagrams before installing the lights
2. Check with state and local authorities for laws governing usage and proper mounting of auxiliary lights
3. Disconnect ground connection from battery (marked "-") to avoid accidental short circuits before attempting to connect electrical wires.
4. Route new wires a long existing wiring . Tape as necessary to correct slack.
5. When running wires through the firewall, keep them away from moving parts.

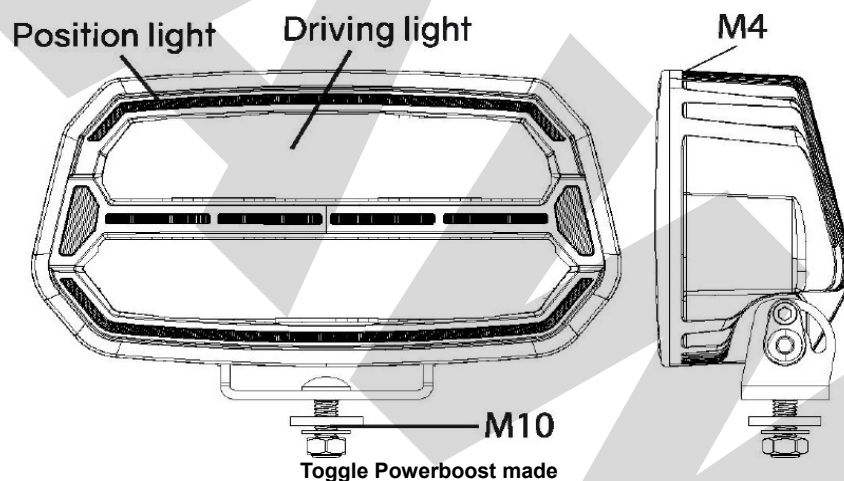
Mounting and installation

1. Drill 10.5mm holes for screw placement on the mounting surface
2. Use the bolt to fasten light, add the locking washer, tighten the bolt
3. Wiring:

- RED: Driving light "+"
- Black: Ground "-" (Driving light / DRL light)
- White: DRL light "+" (White light)
- Yellow: DRL light "+" (Orange light)

NOTE #1: E-mark does not apply when using orange p-light

NOTE #2: Wire color and function is the same on both the light and DT adapter



This is done most easily when your additional lights are connected to the vehicle using the vehicle's high beam lever and with the light switch in O or parking light.

Step 1: Turn on the auxiliary light for about 10 seconds (between 7-13 seconds)

Step 2: Flash the auxiliary light in rapid succession 10 times (within 10 seconds)

Step 3: The eleventh time you should have the auxiliary light on and after about 5 seconds the Powerboost function will automatically switch on or off

Reset (if you want to reset steps 1-3)

Turn on the auxiliary light for more than 14 seconds. The Powerboost switch function is reset back to step 1.

Reset of step 2

If you have the auxiliary light on for more than 1.5 seconds during step 2, step 2 is reset.

Synchronize all auxiliary lights

If your auxiliary lights have ended up out of sync (one or more lights have different positions), you need to disconnect the ones that have the desired position and perform the switching procedure (steps 1-3) only with the lights that are to switch positions. Then you connect all the lights again.

Warning!

1. Works under the specified voltage (DC9-36V).
2. Becomes hot under continuous use. Don't remove or touch the casing for at least 30 minutes after turning off.
3. Keep heat-sink clean and exposed to maintain air flow.

PL

Kroki wstępne

1. Przed instalacją świateł należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zapoznać się ze schematami

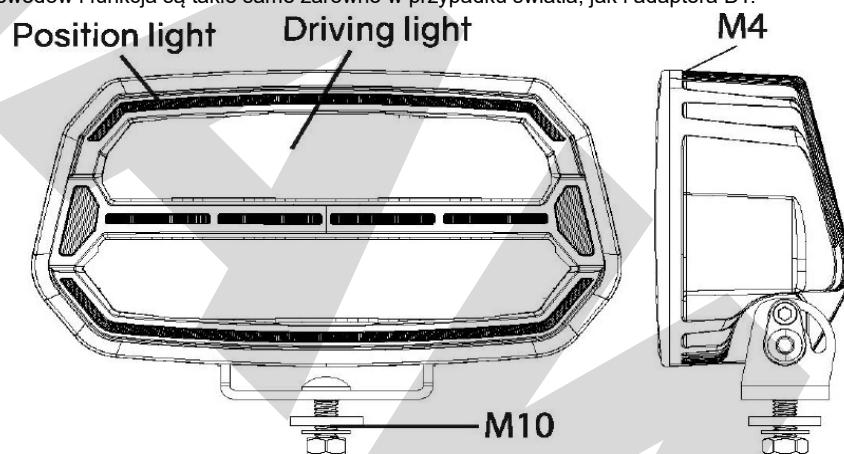
2. Zapoznaj się z przepisami dotyczącymi użytkowania i prawidłowego montażu dodatkowych świateł obowiązującymi w danym stanie i na szczeblu lokalnym.
3. Przed przystąpieniem do podłączania przewodów elektrycznych należy odłączyć uziemienie od akumulatora (oznaczone „-“), aby uniknąć przypadkowego zwarcia.
4. Poprowadź nowe przewody wzdłuż istniejących przewodów. W razie potrzeby przykleić taśmę, aby skorygować luz.
5. Podczas prowadzenia przewodów przez zaporę należy trzymać je z dala od ruchomych części.

Montaż i instalacja

1. Wywierć otwory o średnicy 10,5 mm w celu umieszczenia śrub na powierzchni montażowej
2. Użyj śruby do zamocowania światła, dodaj podkładkę zabezpieczającą, dokręć śrubę
3. Okablowanie:
 - CZERWONY: Światło drogowe „+”
 - Czarny: Uziemienie „-” (światło drogowe / światło DRL)
 - Biały: Światło DRL „+” (światło białe)
 - Żółty: Światło DRL „+” (światło pomarańczowe)

UWAGA #1: Oznaczenie E nie ma zastosowania, gdy używane jest pomarańczowe światło.

UWAGA #2: Kolor przewodów i funkcja są takie same zarówno w przypadku światła, jak i adaptera DT.



Przełącznik Powerboost

Jest to najłatwiejsze, gdy dodatkowe światła są podłączone do pojazdu za pomocą dźwigni świateł drogowych pojazdu i przełącznika świateł w pozycji O lub świateł postojowych.

Krok 1: Włącz światło dodatkowe na około 10 sekund (między 7-13 sekund).

Krok 2: Błysnąć światłem dodatkowym 10 razy (w ciągu 10 sekund).

Krok 3: Za jedenastym razem powinno zaświecić się światło pomocnicze, a po około 5 sekundach funkcja Powerboost włączy się lub wyłączy automatycznie.

Reset (jeśli chcesz zresetować kroki 1-3)

Włącz światło pomocnicze na dłużej niż 14 sekund. Funkcja Powerboost zostanie zresetowana z powrotem do kroku 1.

Resetowanie kroku 2

Jeśli światło pomocnicze będzie włączone przez ponad 1,5 sekundy po wykonaniu kroku 2, krok 2 zostanie zresetowany.

Synchronizacja wszystkich świateł dodatkowych

Jeśli światła pomocnicze nie są zsynchronizowane (jedno lub więcej świateł ma różne pozycje), należy je odłączyć.

odłączyć te, które mają żądaną pozycję i wykonać procedurę przełączania (kroki 1-3) tylko ze światłami, które mają zmienić pozycję. Następnie należy ponownie podłączyć wszystkie światła.

Ostrzeżenie!

1. Działa pod określonym napięciem (DC9-36V).
2. Nagrzewa się podczas ciągłego użytkowania. Nie zdejmować ani nie dotykać obudowy przez co najmniej 30 minut po wyłączeniu.
3. Radiator powinien być czysty i odsłonięty, aby utrzymać przepływ powietrza.

Předběžné kroky

1. Před instalací světel si pečlivě přečtěte všechny pokyny a prostudujte schémata.
2. Informujte se u státních a místních úřadů o zákonech upravujících používání a správnou montáž přídavných světel.
3. Před pokusem o připojení elektrických vodičů odpojte zemnicí přípojku od akumulátoru (označenou „-“), aby nedošlo k náhodnému zkratu.
4. Veďte nové vodiče dlouhou stávající kabeláží. Podle potřeby je přelepte páskou, abyste odstranili vůli.
5. Při vedení vodičů skrz požární stěnu je udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí.

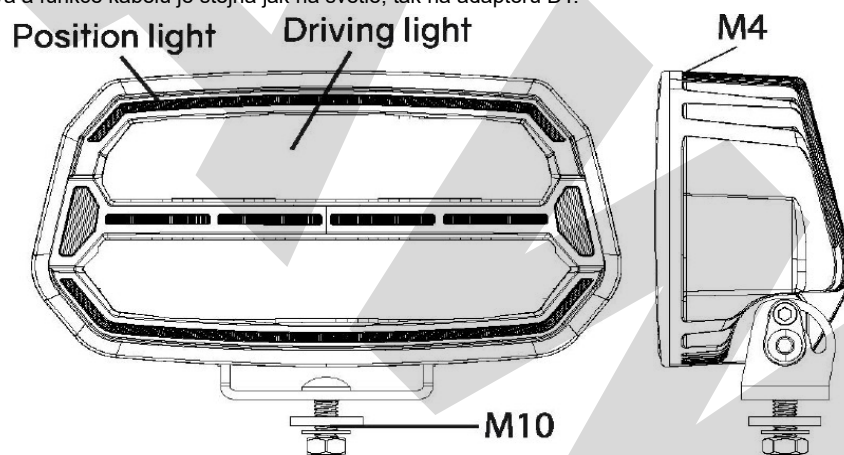
Montáž a instalace

1. Vyrtejte 10,5mm otvory pro umístění šroubů na montážní plochu.
2. Pomocí šroubu upevněte světlo, přidejte pojistnou podložku, utáhněte šroub.
3. Zapojení:

- ČERVENÁ: LED: světlo pro řidiče „+“
- ČERNÁ: „světlo“ - „+“, „+“, „+“, „+“, „+“: (Dálkové světlo / DRL světlo) Černá: zem „-“
- BÍLÝ: DRL světlo „+“ (bílé světlo)
- ŽLUTÁ: DRL světlo „+“ (oranžové světlo)

POZNÁMKA č. 1: Značka E se nepoužije při použití oranžového světla p

POZNÁMKA č. 2: Barva a funkce kabelů je stejná jak na světle, tak na adaptéru DT.

**Přepínání Powerboost provedeno**

Tuto funkci lze nejjednodušší provést, když jsou vaše přídavná světla připojena k vozidlu pomocí páčky dálkových světel vozidla a s přepínačem světel v poloze O nebo parkovací světla.

Krok 1: Zapněte přídavné světlo asi na 10 sekund (mezi 7-13 sekundami).

Krok 2: 10krát rychle za sebou zablikajte přídavným světlem (během 10 sekund).

Krok 3: Po jedenácté byste měli mít rozsvícené přídavné světlo a po přibližně 5 sekundách se automaticky zapne nebo vypne funkce Powerboost.

Obnovení (pokud chcete obnovit kroky 1-3)

Zapněte pomocné světlo na dobu delší než 14 sekund. Funkce spínače Powerboost se resetuje zpět na krok 1.

Reset kroku 2

Pokud máte pomocné světlo zapnuté po dobu delší než 1,5 sekundy od zazvonění kroku 2, krok 2 se resetuje.

Synchronizace všech pomocných světel

Pokud se vaše pomocná světla ocitla mimo synchronizaci (jedno nebo více světel má různé polohy), je třeba

odpojit ta, která mají požadovanou polohu, a provést postup přepínání (kroky 1-3) pouze se světly, která si mají polohy vyměnit. Poté připojte všechna světla znovu.

Pozor!

1. Pracuje pod uvedeným napětím (DC9-36V).
2. Zahřívá se při nepřetržitém používání. Po vypnutí alespoň 30 minut nevyjímejte ani neotvírejte kryt.
3. Udržujte chladič čistý a odkrytý, aby bylo zachováno proudění vzduchu.

HU

Előzetes lépések

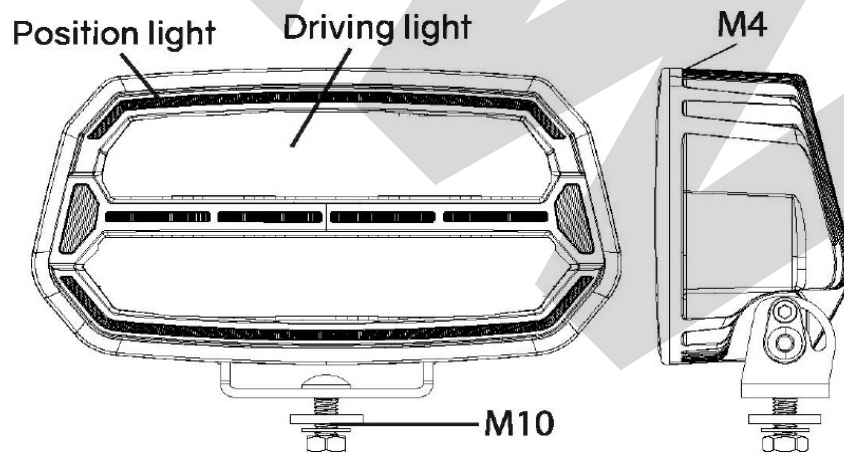
1. A lámpák felszerelése előtt olvassa el figyelmesen az összes utasítást és tanulmányozza az ábrákat.
2. Ellenőrizze az állami és helyi hatóságoknál a kiegészítő lámpák használatára és megfelelő felszerelésére vonatkozó törvényeket.
3. Az elektromos vezetékek csatlakoztatása előtt a véletlen rövidzárlatok elkerülése érdekében válassza le a földelőcsatlakozást az akkumulátorról („-” jelzéssel).
4. Útvonal új vezetékek egy hosszú meglévő vezetékek . Szükség szerint ragassza le a lazaság korrigálásához.
5. Ha a vezetékeket a tűzfalon keresztül vezetí, tartsa őket távol a mozgó alkatrészekről.

Szerelés és telepítés

1. Fúrjon 10,5 mm-es furatokat a csavarok elhelyezéséhez a szerelési felületen.
2. Használja a csavart a lámpa rögzítéséhez, adja hozzá a rögzítő alátétet, húzza meg a csavart
3. Kábelezés:

- VÖRÖS: Vörös: Vezetőfény „+”
- Fekete: (Vezetőfény / DRL lámpa)
- Fehér: DRL fény „+” (Fehér fény)
- Sárga: DRL fény „+” (narancssárga fény)

1. MEGJEGYZÉS: A narancssárga p-fény használata esetén az E-jelzés nem érvényes.
2. MEGJEGYZÉS: A vezeték színe és funkciója a lámpán és a DT adapteren is azonos.



A Powerboost kapcsoló bekapcsolása

Ez akkor dán a legegyszerűbben, ha a kiegészítő lámpák a jármű távolsági fényszóró karjának használatával és a fénykapcsoló O vagy parkolófény állásában vannak csatlakoztatva a járműhöz.

1. lépés: Kapcsolja be a kiegészítő fényt körülbelül 10 másodpercre (7-13 másodperc között).
2. lépés: Villantsa fel a kiegészítő fényt gyors egymásutánban 10 alkalommal (10 másodpercen belül).
3. lépés: A tizenegyedik alkalommal a segédfénynek világítania kell, és körülbelül 5 másodperc múlva a Powerboost funkció automatikusan be- vagy kikapcsol.

Visszaállítás (ha vissza szeretné állítani az 1-3. lépést)

Kapcsolja be a segédfényt 14 másodpercnél rövidebb időre. A Powerboost kapcsoló funkció visszaáll az 1. lépésre.

A 2. lépés visszaállítása

Ha a segédfényt 1,5 másodpercnél hosszabb ideig bekapcsolja a 2. lépésnél, a 2. lépés visszaáll.

Az összes segédfény szinkronizálása

Ha a segédfények nem szinkronizálódtak (egy vagy több lámpa eltérő helyzetben van), akkor a következőkre van szükség le kell választania azokat, amelyek a kívánt pozícióban vannak, és a kapcsolási eljárást (1-3. lépés) csak azokkal a fényekkel kell elvégeznie, amelyeknek a pozícióját váltaniuk kell. Ezután csatlakoztassa az összes lámpát a in.

Figyelmeztetés!

1. A megadott feszültség alatt működik (DC9-36V).
2. A folyamatos használat során felforrósodik. Kikapcsolás után legalább 30 percig ne vegye le vagy ne érintse meg a burkolatot.
3. Tartsa a hűtőbordát tisztán és szabadon a levegő áramlásának fenntartása érdekében.

SLO/HR

Predhodni koraki

1. Pred namestitvijo luči natančno preberite vsa navodila in preučite diagrame.
2. Pri državnih in lokalnih oblasteh preverite, ali zakoni urejajo uporabo in pravilno namestitev pomožnih luči.
3. Preden poskušate priključiti električne žice, odklopite ozemljitveni priključek od akumulatorja (označen z „-“), da se izognete naključnemu kratkemu stiku.
4. Nove žice napeljite a dolgo obstoječo napeljavo. Po potrebi jih prelepite z lepilnim trakom, da odpravite ohlapnost.
5. Ko vodite žice skozi požarno steno, jih hranite stran od premikajočih se delov.

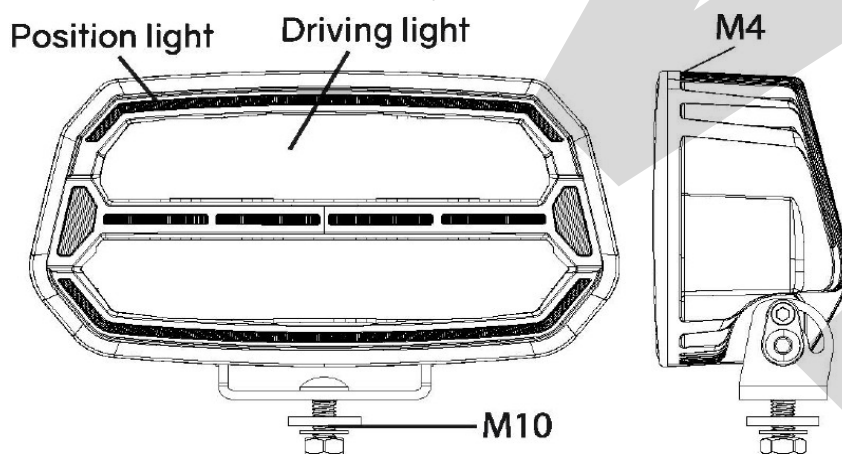
Montaža in namestitev

1. Izvrtajte 10,5-milimetrske luknje za namestitev vijakov na montažno površino.
2. Za pritrditev luči uporabite vijak, dodajte varovalno podložko in zategnite vijak
3. Ožičenje:

- VKLJUČITEV: RDEČA: ŽELENA: „+“ vozne luči: ŽELENA: „+“
- Črna: Črna: ozemljitev „-“ (lučka za vožnjo / DRL lučka)
- Bela: DRL luč „+“ (bela luč)
- Rumena: Rumena: DRL luč „+“ (oranžna luč)

OPOMBA #1: Oznaka E se ne uporablja pri uporabi oranžne luči.

OPOMBA #2: Barva in funkcija napeljave sta enaki tako na luči kot na adapterju DT



Preklapljanje Powerboost

To je najlažje, če so vaše dodatne luči priključene na vozilo z uporabo ročice dolgih luči vozila in s stikalom luči v položaju O ali parkirne luči.

Korak 1: Vključite dodatno luč za približno 10 sekund (med 7 in 13 sekundami).

Korak 2: 10 krat zaporedoma utripnite z dodatno lučjo (v 10 sekundah).

Korak 3: Enajstič se mora prižgati pomožna luč in po približno 5 sekundah se bo funkcija Powerboost samodejno vklopila ali izklopila.

Ponastavitev (če želite ponastaviti korake 1-3)

Pomožno lučko vklopite za več kot 14 sekund. Funkcija stikala Powerboost se ponastavi nazaj na korak 1.

Ponastavitev koraka 2

Če imate pomožno luč prižgano več kot 1,5 sekunde du zvonjenje koraka 2, se korak 2 ponastavi.

Sinhronizacija vseh pomožnih luči

Če vaše pomožne luči niso sinhronizirane (ena ali več luči ima različne položaje), morate odklopiti tiste, ki imajo želeni položaj, in izvesti postopek preklapljanja (koraki 1-3) samo z lučmi, ki bodo zamenjale položaj. Nato povežite vse luči.

Opozorilo!

1. Deluje pod določeno napetostjo (DC9-36V).
2. Postane vroča ob neprekinjeni uporabi. Po izklopu vsaj 30 minut ne odstranjujte in ne odstranjujte ohišja.
3. Hranite radiator čist in izpostavljen, da se ohrani pretok zraka.